

# لیبرالیسم محافظه کار

گزیده نوشه های مهم متفکران امروز آنگلوساکسون

ترجمه و تدوین  
مرتضی مردیها



## فهرست مطالب

سپاس از همکاران .....	سیزده
پیشگفتار .....	پانزده
فصل اول: استیون پینکر .....	۱
درباره پینکر .....	۳
استیون پینکر / فایند متمن شدن (از کتاب فرشتگان برتر ذات ما؛ چرا خشونت افول کرده است؟) .....	۹
افت آمار قتل در اروپا .....	۱۱
تبیین کاهش آدم کشی در اروپا .....	۱۶
خشونت و نسبت آن با طبقات اجتماعی .....	۳۴
خشونت در دیگر نقاط جهان .....	۳۸
خشونت در ایالات متحده امریکا .....	۴۴
ضد متمن شدن در دهه شصت .....	۵۸
باز متمن شدن در دهه ۱۹۹۰ .....	۷۱
صاحب سردبیر مایند متز با استیون پینکر درباره خشونت .....	۸۳
بی نوشت ها .....	۸۸
فصل دوم: کیت ویندشاتل .....	۹۵
درباره ویندشاتل .....	۹۷

«آکادمی علوم امریکا» و «انجمن انسان‌گرایی امریکا» جوايز علمی دریافت کرد و کتاب‌های او دو بار فینالیست جایزه پولیتزر شد.

پینکر، به عنوان یک دانشمند، مدافعانه نوعی اثبات‌گرایی و تجربه‌گرایی معتدل است، و به عنوان یک روشنفکر، منتقد جدی عموم جریان‌های ضدلیبرال همچون مارکسیسم، ساختار‌گرایی و پست‌مدرنیسم است. بخش عمده‌ای از تلاش او صرف نشان دادن این بوده است که چگونه بسیاری از مشاهیر این نحله‌ها، به سائق عقاید و علایق سیاسی و اجتماعی، به جنگ علم رفت‌اند و بسیاری از کشفیات علمی و دانشمندان و محققان را به خطوط و توپه و همدستی با قدرت سیاسی متهم کرده‌اند. در سال ۲۰۰۵ لورنس سامرز، رئیس دانشگاه هاروارد، درباره علت تفاوت چشمگیر تعداد دانشجویان دختر و پسر در رشته‌های مهندسی و علوم طبیعی و ریاضیات گفت که تعداد کم دختران در این رشته‌ها بیشتر به استعداد و علاقه آنان بازمی‌گردد تا به تبعیض و مسائل اجتماعی. این سخن در فضای روشنفکری و دانشگاهی غالباً معتقد به «برساخته بودن» امور واکنش‌های تندی برانگیخت. پینکر به دفاع از اظهار نظر رئیس دانشگاه گفت که سخنان سامرز فرضیه‌ای است برای توضیح دادن توزیع آماری استعداد و علاقه مرد و زن در رشته‌های درسی؛ این سزاوار یک بررسی علمی است نه دگم و فشار و جوسازی.

پینکر در طبقه‌بندی مرسوم سیاسی در راست میانه جای می‌گیرد، در عین حال خودش می‌گوید نه راست‌گرا است و نه چپ‌گرا. هر چند تأکید می‌کند که بیشتر لیبرتاریین است تا او توریتاریین؛ اما او توضیحی می‌دهد که معلوم می‌شود نزدیکی اش به لیبرتارینیسم به مرز بدینی زیاد به دولت نمی‌رسد. می‌گوید در نوجوانی به آنارشیسم (یعنی به عدم ضرورت حکومت و قانون و نظم سلسله‌مراتبی) عقیده پیدا کردم تا اینکه یک بار، در اثر اعتصاب پلیس، شاهد چنان بی‌نظمی و شورشی بودم که به کلی از این نظر روی برگرداندم. نیز او خود را فمینیست می‌داند اما فمینیسم «تساوی حقوق» که ریشه در سنت لیبرالی دارد نه فمینیسم جنسیت که رادیکال‌ها حامی آن هستند.

از میان کتاب‌های پینکر چهار کتاب شهرت بیشتری یافته‌اند. غریزه زبان، فکر چگونه کار می‌کند، لوح سفید، و فرشته‌های بهتر ذات ما. تمامی این کتاب‌های مفصل، ضمن اینکه استانداردهای علمی و دانشگاهی را در حد بالایی مراعات کرده‌اند، به زبانی نوشته شده‌اند که خواننده غیرمتخصص ولی فرهیخته بتواند از آن بهره‌مند شود. ارزش کتاب‌های او علاوه بر ترجمه‌ای که مطرح و تقویت می‌کند و مبتنی است بر قدرت تحلیل و ابداع فردی و متکی به مقاله‌ها و کتاب‌های تحقیقی و تحلیلی غالباً طراز اول، این خصیصه را هم دارد که به بر Sherman در

نتایج مهمی می‌پردازد که از منظر اجتماعی بر پذیرش آن نظریه مترتب است. به این شکل و شیوه، کلیه کتاب‌های او علاوه بر ارزش علمی و دانشگاهی مضامینی هم دارند که از منظر روشنفکری مهم‌اند. نقل داده‌های متکی به اطلاعات عمومی فراوان از منابع مختلف اعم از روزنامه و مجله و کاریکاتور و تجربه‌ها و شنیده‌های شخصی و حتی گاهی برخی لطیفه‌ها، با زبانی خوش‌خوان و گاه طنزآلود، هر دیگر پیشکر است که خواندن کتاب‌های جدی، مفصل و پرماهیه او را نسبتاً تسهیل می‌کند.

کتاب غریزه زیان<sup>1</sup> این ایده را مورد دفاع قرار می‌دهد که نسبت زیان به انسان مانند قدرت تار تینیدن در عنکبوت و قدرت سدسازی در سگ آبی است. یعنی اولاً یک غریزه است و ثانیاً منحصر به‌فرد. تکلم یک اختراع تاریخی تمدنی نیست، یک توانایی ذاتی است. البته توانایی‌ای که در یک روند تکاملی و در تعامل نوع و نیازهایش با محیط زیست بروز و ظهور یافته است. اینکه دستور زیان خیلی موقع مراعات نمی‌شود (مثلاً پایان دادن یک جمله با حرف اضافه که در انگلیسی امروز بسیار شایع است) نشانه ضعف مردم در زیان نیست نشانه این است که تأکید کنندگان بر دستور زیان ذات زیان را در نیافته‌اند. رد پای دفاع از نقش ژنتیک و انتخاب طبیعی به عنوان عاملی مهم در امر زیان در کتاب محرز است و این محور برخی انتقادها هم شده است. این کتاب جایزه «ویلیام جیمز» را از انجمن روانشناسی امریکا و جایزه «پابلیک اینترست» را از جامعه زیان‌شناسان امریکا برندۀ شد.

کتاب ذهن چگونه کار می‌کند<sup>2</sup> کار کرد ذهن را، در مسائل متنوعی همچون نگاه گردن، محاسبه، عاطفه و معنای زندگی، در چارچوب روانشناسی تکاملی بررسی می‌کند. نویسنده در این کتاب به این پرسش‌ها می‌پردازد: چه چیزی باعث می‌شود ما عقلانی باشیم و چرا در بسیاری موارد عقلاتی نیستیم؟ چگونه قادر به تشخیص سه بعد هستیم؟ چگونه شادی، ترس، ناراحتی، میل جنسی در ما برانگیخته می‌شود؟ چرا عاشق می‌شویم؟ چگونه با صوابیدهای مشترک اخلاق و وجدان و مذهب دست و پنجه نرم می‌کنیم؟ از نظر او روانشناسی تکاملی، مشتمل بر نظریه نئوداروینیسم (روایتی که بر عنصر تطبیق‌گری و سازگاری یا همان ادپتیشن با محیط تأکید می‌کند) و نظریه کامپیوتری ذهن است که به این سوالات بهترین پاسخ را می‌دهد. اما او علاوه بر این علوم، ارجاعات جالب توجهی به منابعی در دنیای هنر و ادبیات و فیلم هم می‌دهد که در میان متفکران طراز اول کمتر سابقه دارد.

1. *Language Instinct* (1994)

2. *How Mind Works* (1997)